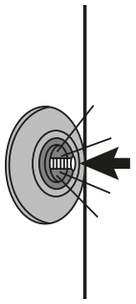
Outwell
explore the outdoors

AIR REPAIR TUBE GUIDE

VIEW OUR REPAIR GUIDE FILM

DE: Schauen Sie sich unsere Reparaturanleitung an
DK: Se vores videoguide til reparation
FR: Regardez notre guide vidéo de réparation
NL: Bekijk onze videohandleiding voor reparaties
NO: Se videoguiden vår for reparasjon
PL: Obejrzyj nasz poradnik wideo o naprawie
CZ: Podívejte se na naše video s návodem k opravě

1.



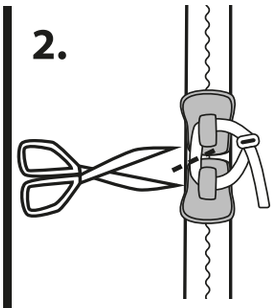
UK: Deflate air tube and open tent sleeve to remove outer casing and air bladder.

DE: Lassen Sie die Luft ab und öffnen Sie die Hülle, um den Mantel mit dem Luftschlauch zu entfernen.

DK: Luk luften ud af luftslangen, og åbn teltkanalen for at tage yderhylsteret og inderslangen ud.

FR: Dégonflez le boudin gonflable et ouvrez le fourreau de la tente pour retirer la gaine extérieure et la chambre à air.

2.



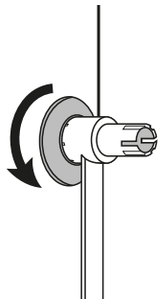
UK: Cut plastic cable tie that secures outer casing zip.

DE: Durchschneiden Sie den Kabelbinder der den Reißverschluss sichert.

DK: Klip kabelbinderen i plastik over, som holder lynlåsen på yderhylsteret lukket.

FR: Coupez le collier de serrage en plastique qui bloque la fermeture éclair de la gaine extérieure.

3.



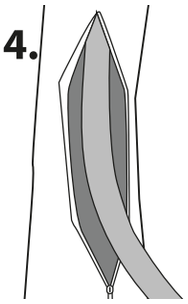
UK: Use valve tool to separate air valve so bladder can be removed from outer casing.

DE: Verwenden Sie das Ventilwerkzeug, um das Ventil vom Luftschlauch zu trennen.

DK: Brug ventilværktøjet til at skille luftventilen ad, så inderslangen kan tages ud af yderhylsteret.

FR: Utilisez la clé de valve pour démonter la valve afin de pouvoir retirer la chambre à air de la gaine extérieure.

4.



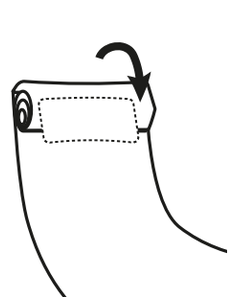
UK: Replace with new bladder and connect to outer casing by reassembling air valve.

DE: Ersetzen Sie den Luftschlauch durch einen neuen und verbinden Sie diesen mit dem Mantel, indem Sie das Luftventil wieder damit verbinden.

DK: Sæt en ny inderslange i, og forbind den med yderhylsteret ved at samle luftventilen igen.

FR: Remplacez-la par une chambre à air neuve et raccordez-la à la gaine extérieure en remontant la valve.

5.



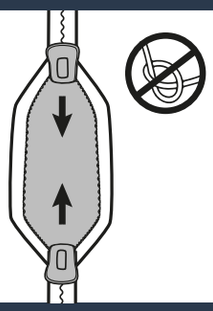
UK: Roll bladder to length and secure with tape.

DE: Luftschlauch auf die gewünschte Länge rollen und mit Klebeband fixieren.

DK: Rul inderslangen op til den rette længde, og fastgør den med tape.

FR: Roulez la chambre à air à la bonne longueur et fixez-la avec du ruban adhésif.

6.



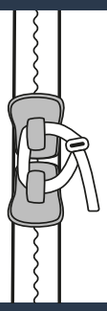
UK: Ensure there are no twists in the air bladder and carefully zip up outer casing.

DE: Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch nicht verdreht ist, und schließen Sie den äußeren Mantel vorsichtig.

DK: Sørg for, at inderslangen ikke er snoet, og luk forsigtigt lynlåsen på yderhylsteret.

FR: Vérifiez que la chambre à air n'est pas vrillée, puis refermez soigneusement la fermeture éclair de la gaine extérieure.

7.



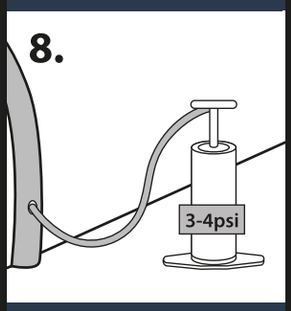
UK: Secure outer casing zip with cable tie.

DE: Sichern Sie den Außenmantel mit einem Kabelbinder.

DK: Sikr lynlåsen på yderhylsteret med en kabelbinder.

FR: Bloquez la fermeture éclair de la gaine extérieure avec un collier de serrage.

8.



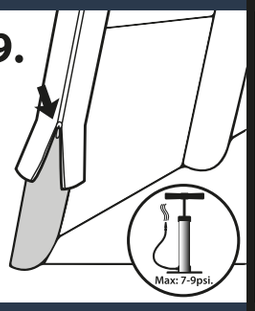
UK: Semi inflate air tube. (3-4psi)

DE: Pumpen Sie den Luftschlauch halb auf. (3-4psi)

DK: Pump luftslangen halvt op. (3–4 psi)

FR: Gonflez le boudin gonflable à moitié. (3–4 psi)

9.



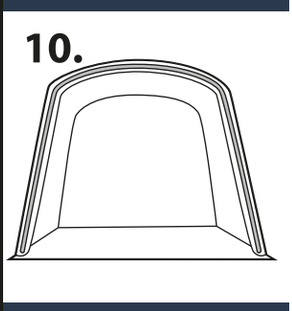
UK: Zip into tent sleeve and re-inflate.

DE: Platzieren Sie den Luftschlauch in der Zelthülle und pumpen Sie dann den Luftschlauch weiter komplett auf.

DK: Sæt luftslangen ind i teltkanalen, luk lynlåsen, og pump den op igen.

FR: Insérez le boudin gonflable dans le fourreau de la tente, refermez la fermeture éclair et regonflez-le.

10.



UK: Check new tube sits correctly.

DE: Überprüfen Sie den korrekten Sitz des neuen Luftschlauchs.

DK: Kontrollér, at den nye luftslange sidder korrekt.

FR: Vérifiez que le nouveau boudin gonflable est bien en place.

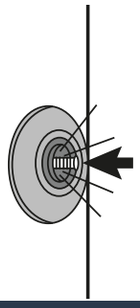
Outwell
explore the outdoors

AIR REPAIR TUBE GUIDE

VIEW OUR REPAIR GUIDE FILM

DE: Schauen Sie sich unsere Reparaturanleitung an
DK: Se vores videoguide til reparation
FR: Regardez notre guide vidéo de réparation
NL: Bekijk onze videohandleiding voor reparaties
NO: Se videoguiden vår for reparasjon
PL: Obejrzyj nasz poradnik wideo o naprawie
CZ: Podívejte se na naše video s návodem k opravě

1.



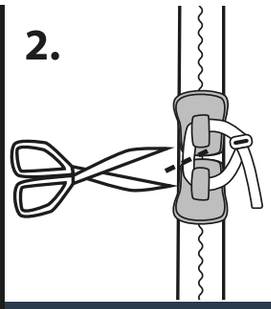
NL: Laat de lucht uit de luchtbuis lopen en open de luchtbuiskoker om de buitenhoes met de binnenbuis eruit te halen.

NO: Slipp luften ut av luftbjelken, og åpne teltkanalen for å ta ut yttertrekket og innerslangen.

PL: Spuść powietrze z belki powietrznej i otwórz tunel namiotu, aby wyjąć osłonę zewnętrzną razem z dętką.

CZ: Vypusťte vzduch ze vzduchové trubice a otevřete tunel stanu, abyste mohli vyjmout vnější obal s duší.

2.



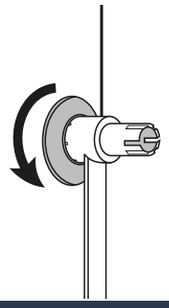
NL: Knip de plastic kabelbinder door die de rits van de buitenhoes vastzet.

NO: Klipp over plaststripsen som holder glidelåsen på yttertrekket lukket.

PL: Przetnij plastikową opaskę zaciskową, która zabezpiecza zamek błyskawiczny osłony zewnętrznej.

CZ: Přestřihněte plastovou stahovací pásku, která drží zip vnějšího obalu zavřený.

3.



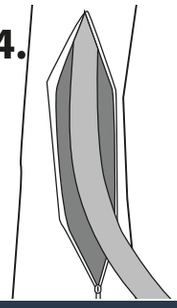
NL: Gebruik de ventielsleutel om het luchtventiel los te draaien, zodat de binnenbuis uit de buitenhoes kan worden gehaald.

NO: Bruk ventilverktøyet til å ta luftventilen fra hverandre, slik at innerslangen kan tas ut av yttertrekket.

PL: Za pomocą klucza do zaworu odkręć zawór powietrza, aby można było wyjąć dętkę z osłony zewnętrznej.

CZ: Klíčem na ventily rozšroubujte vzduchový ventil, abyste mohli vyjmout duši z vnějšího obalu.

4.



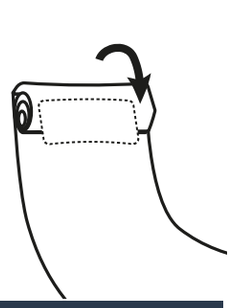
NL: Vervang deze door een nieuwe binnenbuis en verbind die met de buitenhoes door het luchtventiel weer in elkaar te zetten.

NO: Bytt den ut med en ny innerslange, og koble den til yttertrekket ved å sette sammen luftventilen igjen.

PL: Wymień ją na nową dętkę i połącz ją z osłoną zewnętrzną, ponownie składając zawór powietrza.

CZ: Nahraďte ji novou duší a připojte ji k vnějšímu obalu tak, že vzduchový ventil znovu sešroubujete.

5.



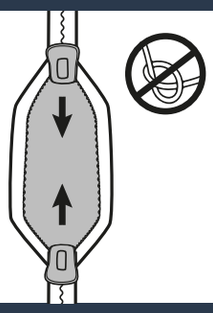
NL: Rol de binnenbuis op tot de juiste lengte en zet deze vast met tape.

NO: Rull innerslangen opp til riktig lengde, og fest den med tape.

PL: Zwiń dętkę na odpowiednią długość i zabezpiecz ją taśmą.

CZ: Srolujte duši na správnou délku a zajistěte ji páskou.

6.



NL: Zorg ervoor dat de binnenbuis niet gedraaid zit en sluit de rits van de buitenhoes voorzichtig.

NO: Pass på at innerslangen ikke er vridd, og lukk glidelåsen på yttertrekket forsiktig.

PL: Upewnij się, że dętka nie jest skręcona, i ostrożnie zapnij zamek osłony zewnętrznej.

CZ: Ujistěte se, že duše není zkroucená, a opatrně zapněte zip vnějšího obalu.

7.



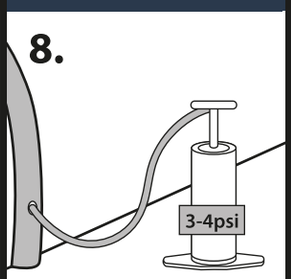
NL: Zet de rits van de buitenhoes vast met een kabelbinder.

NO: Sikre glidelåsen på yttertrekket med en strips.

PL: Zabezpiecz zamek osłony zewnętrznej opaską zaciskową.

CZ: Zajistěte zip vnějšího obalu stahovací páskou.

8.



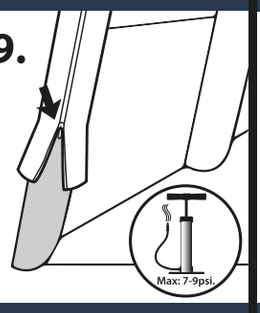
NL: Pomp de luchtbuis half op. (3–4 psi)

NO: Pump luftbjelken halvveis opp. (3–4 psi)

PL: Napompuj belkę powietrzną do połowy. (3–4 psi)

CZ: Nafoukněte vzduchovou trubici do poloviny. (3–4 psi)

9.



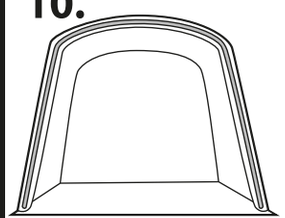
NL: Plaats de luchtbuis in de luchtbuiskoker, sluit de rits en pomp deze weer op.

NO: Legg luftbjelken inn i teltkanalen, lukk glidelåsen, og pump den opp igjen.

PL: Wsuń belkę powietrzną do tunelu namiotu, zapnij zamek i ponownie ją napompuj.

CZ: Zasuňte vzduchovou trubici do tunelu stanu, zapněte zip a znovu ji nafoukněte.

10.



NL: Controleer of de nieuwe luchtbuis goed zit.

NO: Kontroller at den nye luftbjelken sitter riktig.

PL: Sprawdź, czy nowa belka powietrzna jest prawidłowo ułożona.

CZ: Zkontrolujte, zda nová vzduchová trubice správně sedí.